

Til Husleietvistutvalget

To the Rent Disputes Tribunal

.....

**OBS: SKRIV TYDELIG SLIK AT DITT TILSVAR KAN BRUKES. /PLEASE WRITE CLARLY SO YOUR REPLY CAN BE USED.**

Navn med blokkbokstaver/name in block captials: .....

Fødselsnummer/DOB and personal ID-numer:.....

Adresse/address: .....

E-post/e-mail:.....

Telefon/telephone: .....

**TILSVAR/REPLY**

Saksnr/Case no:.....

**Jeg viser til klagen, og gir mitt svar ved å krysse av for påstanden jeg velger (kun 1 kryss):**

I refer to this claim and am providing my response by inserting an X in the box which applies to my selected statement (please only insert one X):

Jeg GODTAR ALLE kravene.  
I ACCEPT ALL the claims.

Jeg godtar kravene DELVIS, og aksepterer å betale kr .....  
for .....  
For øvrig påstår jeg at jeg må frifinnes.  
I accept SOME of the claims and agree to pay NOK ..... for .....  
I wish to be exonerated in respect of the others.

Jeg godtar IKKE NOEN av kravene, og påstår at jeg må frifinnes fullt ut.  
I DO NOT accept any of the claims and wish to be completely exonerated from them.

---

**I TILLEGG krysser jeg av for den alternative løsningen som jeg ønsker (fra 1-2 kryss):**

I am ALSO inserting an X for the alternative solution which I would like (1-2 crosses):

Jeg ønsker meklingsmøte (hvor HTUs mekler hjelper partene med å finne en løsning, f.eks. en nedbetalingsavtale, et flyttetidspunkt e.l.). I would like to attend a mediation meeting (where the HTU's mediator helps the parties to find a solution, e.g. a downpayment agreement, a moving date, etc.).

Jeg foreslår en avtalt løsning (forlik) som går ut på at:  
I propose an agreed solution (settlement) as follows:

.....  
.....  
.....

---

Jeg vedlegger i tillegg en utfyllende forklaring på norsk og alle viktige bevis jeg har (HTU kan hjelpe deg med å skrive ned din forklaring på norsk). Jeg forstår at dette er viktig for at HTU skal kunne avgjøre saken riktigst mulig. Jeg forstår at HTU vanligvis ikke spør etter flere bevis enn de jeg leverer. I also attach a full explanation in Norwegian and all the important evidence in my possession.  
I understand that this is important so that the HTU can decide the case in the best possible way. I understand that the HTU does not normally ask for more evidence, apart from whatever I submit.

Sted/place ..... Dato/date ...../..... - .....

Signatur/signature:\_\_\_\_\_

En fullmektig kan bare signere for parten/deg hvis det fremlegges fullmakt fra parten/deg.

Skjema for fullmakt mv. finnes på [www.htu.no/no/send-inn-ditt-tilsvar](http://www.htu.no/no/send-inn-ditt-tilsvar).

An authorised representative can only sign on behalf of the party/you if a signed letter of authorisation is presented by the party/you. Authorisation forms, etc. can be found on [www.htu.no/no/send-inn-ditt-tilsvar](http://www.htu.no/no/send-inn-ditt-tilsvar). Please also check out our english webpage at [www.htu.no](http://www.htu.no).